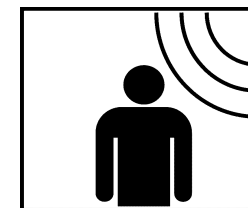


**Tabella di livelli sonori**  
Edilizia

**Tableau de niveaux sonores**  
Industrie du bâtiment

**Schallpegeltabelle**  
Baugewerbe



**Carichi fonici caratteristici associati a professioni e funzioni**

**Expositions au bruit caractéristiques pour des professions et des fonctions**

**Typische Lärmbelastungen für Berufe und Funktionen**

Code Suva

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
<b>Edilizia</b>	<b>Bâtiment</b>	<b>Hochbau</b>					0791	
Dirigente dei lavori	Conducteur de travaux	Bauführer	75	-	-		0799	29203019
Capo operaio	Contremaître	Polier	83	1	-		0800.1	23107095
Capo operaio con macchine (ad es. martello demolitore) per oltre 4 ore/settimana	Contremaître avec travaux machines (par ex. marteau-piqueur) plus de 4 h/sem.	Polier mit Gerägearbeit (z.B. Schlaghammer) mehr als 4 Stunden/Woche	86	2	A		0800.7	23107095
Montatore di ponteggi	Monteur d'échafaudage	Gerüststeller	83	-	-		0835.9	23107003
Montatore di ponteggi (per oltre 50% con principio della chiusura a cuneo)	Monteur d'échafaudage (plus de 50% avec principe de la serrure à clavette)	Gerüststeller (mehr als 50% mit Prinzip Keilschloss)	86	2	A		0835.8	23107003
Montatore di gru	Monteur de grues	Kranmonteur	83	-	-		8012.7	25405004
Gruista su gru	Grutier sur grue	Kranführer auf Kran	75	-	-		8012.2	29503001
Gruista con telecomando	Grutier avec télécommande	Kranführer mit Fernbedienung	83	1	-		0800.2	29503001
Gruista con macchine (ad es. martello demolitore) per oltre 4 ore/settimana	Grutier avec travaux machines (par ex. marteau-piqueur) plus de 4 heures/semaine	Kranführer mit Gerägearbeit (z.B. Schlaghammer) mehr als 4 Std./Woche	86	2	A		0800.6	29503001
Gruista con lavori di cassatura per oltre 4 ore/settimana	Grutier avec des travaux de coffrage plus de 4 heures/semaine	Kranführer mit Schalungsarbeiten mehr als 4 Std./Woche	86	2	A		0800.5	29503001
Ferraiolo	Armeur	Eisenleger	75	-	-		0803.9	23102001
Costruttore di sottofondi (pavimenti industriali)	Constructeur de chapes (sols industriels)	Unterlagsbodenbauer (Industrieböden)	80	-	-		0814.9	23201068
Costruttore di sottofondi con uso di fresatrice e/o sabbiatrice più di 4 ore/settimana	Constructeur de chapes avec utilisation de fraiseuse et/ou de grenailleuse plus de 4 heures/semaine	Unterlagsbodenbauer mit Einsatz von Fräse u./od. Strahlmaschine mehr als 4 Stunden/Woche	86	2	A		0814.8	23201068
Carpentiere / Casseratore	Coffreur	Schaler	90	2	A		0805.9	23102018
Gessatore	Plâtrier	Gipser	83	1	-		0965.5	23203018
Muratore a cottimo	Maçon-tâcheron	Akkordmaurer	83	1	-		0800.9	23101001
Muratore / Caposquadra	Maçon / Chef d'équipe	Maurer / Vorarbeiter	86	2	A		0802	23101001

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
Operaio	Ouvrier	Bauarbeiter	86	2	A		0801.3	23107053
<b>Genio civile / Lavori di scavo</b>	<b>Génie civil / Realisation des fouilles</b>	<b>Tiefbau / Grabenbau</b>					0693	
Dirigente dei lavori	Conducteur de travaux	Bauführer	75	-	-		0699	29203019
Capo operaio	Contremaître	Polier	83	1	-		0701.6	23107095
Conducente di macchine edili	Conducteur de machines de chantier	Baumaschinenführer	80	1	-		0100.9	29502015
Macchinista su bagger con martelli demolitori per oltre 4 ore/settimana	Machiniste sur pelles équipées du brise-roche plus de 4 heures/semaine	Maschinist auf Bagger mit Abbauhammer über 4 Stunden/Woche	86	2	A		0103.3	29502015
Conducente di macchine edili su minibagger	Conducteur de machines de chantier sur mini-pelles	Baumaschinenführer auf Minibagger	80	1	-		0104.9	29502015
Muratore / Caposquadra	Maçon / Chef d'équipe	Maurer / Vorarbeiter	90	2	A		0702	23101001
Operaio genio civile	Ouvrier génie civil	Bauarbeiter Tiefbau	90	2	A		0701.4	23107053
Operaio lavori di scavo	Ouvrier realisation des fouilles	Bauarbeiter Grabenbau	86	2	A		0694.3	23107053
<b>Costruzioni stradali</b>	<b>Construction de routes</b>	<b>Strassenbau</b>					0740	
Dirigente dei lavori	Conducteur de travaux	Bauführer	75	-	-		0741	29203019
Capo operaio	Contremaître	Polier	83	1	-		0751.1	23107095
Capo operaio con lavoro a macchina (ad es. fresatrice, rullo) per oltre 4 ore/settimana	Contremaître avec travail à la machine (p. ex. machine à fraiser, rouleau) plus de 4 heures/semaine	Polier mit Maschinenarbeiten (z.B. Fräse, Walze) mehr als 4 Stunden/Woche	86	2	A		0751.7	23107095
Selciatore	Paveur	Pflästerer	86	2	A		0749.9	23105002
Posa del asfalto fuso	Pose de l'asphalte coulé	Einbau Gussasphalt	83	1	-		0765	29505008
Conducente di macchine edili	Conducteur de machines de chantier	Baumaschinenführer	80	1	-		0100.9	29502015
Conducente dumper	Conducteur de dumper	Dumperfahrer	83	1	-		0107.9	29502015
Macchinista di pavimentatrici e rulli vibratorii	Machiniste sur finisseuses et rouleaux vibrants	Maschinist auf Einbaumaschine und Vibrationswalzen	86	2	A		0756.3	29502015
Macchinista di fresatrici per asfalto	Machiniste sur fraiseuses à asphalte	Maschinist auf Belagsfräse	90	2	A		0759.5	29502015
Costruttore stradale / Caposquadra	Constructeur de routes / Chef d'équipe	Strassenbauer / Vorarbeiter	86	2	A		0751.6	23104010
Operaio	Ouvrier	Bauarbeiter	86	2	A		0751.3	23104005
Segnaletica stradale (con fresa per demarcazione e macchina di marcatura)	Marqueurs de route (avec fraise de démarcation et machine de marquage)	Strassenmarkierer (mit Demarkierungsfräse und Markierungsmaschine)	86	2	A		8714.9	23104010
<b>Demolizione e risanamento</b>	<b>Démolition et assainissement</b>	<b>Betonrückbau und Sanierung</b>					0895	
Macchinista su bagger con frantumatore beton	Machiniste sur pelles croqueuses pour béton	Baumaschinenführer auf Bagger mit "Betonbeisser"	83	1	-		0103.5	29502015
Macchinista su bagger con martelli demolitori per oltre 8 ore/settimana	Machiniste sur pelles équipées du brise-roche plus de 8 heures/semaine	Maschinist auf Bagger mit Abbauhammer über 8 Stunden/Woche	90	2	A		0103.4	29502015
Operatore al taglio edile	Opérateur de sciage d'édifice	Bauwerktrenner	95	2	A		0901.9	23102033

<b>Funzione professionale</b>	<b>Fonction professionnelle</b>	<b>Berufliche Funktion</b>	<b>LEX</b>	<b>M</b>	<b>Aud</b>	<b>n</b>	<b>LQC</b>	<b>BC</b>
Squadra di carotaggio di calcestruzzo	Equipe de forage pour béton	Betonbohrequipe	90	2	A		0902.9	23102033
Macchinista per sistemi di aspirazione	Machiniste sur excavatrice-aspiratrice	Maschinist auf Saugbagger	90	2	A		0817.9	29505008
Risanamento con getto d'acqua ad altissima pressione	Assainissement avec jet d'eau à très haute pression	Sanierung mit Höchstwasserdruck	105	2	A		0906.9	99990023
Operaio edile (demolizione)	Ouvrier du bâtiment (démolition)	Bauarbeiter (Rückbau)	90	2	A		0896.9	23101033
Specialista nella risanamento dell'amianto	Spécialistes en désamiantage	Asbestsanierer	86	2	A		0897.5	23107053
<b>Carpenteria</b>	<b>Charpenterie</b>	<b>Zimmerei</b>					3690	
Capo operaio	Contremaître	Polier	83	1	-		3690.5	23107095
Macchinista	Machiniste	Maschinist	90	2	A		3692.1	29505008
Carpentiere/Capo operaio	Charpentier/Contremaître	Zimmermann/Polier	90	2	A		3693.9	23103003
<b>Officine</b>	<b>Ateliers</b>	<b>Werkhöfe</b>					0880	
Capo officina	Chef d'atelier	Werkhofchef	83	1	-		0881.5	29403011
Meccanico di manutenzione	Mécanicien de maintenance	Unterhaltsmechaniker	80	1	-		9034.9	25404113
Meccanico di manutenzione con lavori da fabbro per oltre 4 ore/settimana	Mécanicien de maintenance avec travaux de serrurerie plus de 4 heures/semaine	Unterhaltsmechaniker mit Schlosserarbeiten über 4 Stunden/Woche	86	2	A		9034.8	25404113
Magazziniere	Magasinier	Magaziner	83	1	-		0881.9	46103020
Meccanico di autocarri	Mécanicien en camions	LKW-Mechaniker	83	1	-		1462.1	25702023
Meccanico di autocarri con lavori di fabbro per oltre 4 ore/settimana	Mécanicien en camions avec travaux de serrurerie plus de 4 heures/semaine	LKW-Mechaniker mit Schlosserarbeiten über 4 Stunden/Woche	86	2	A		1462.2	25702023
Meccanico di macchine edili	Mécanicien en machines de chantier	Baumaschinenmechaniker	83	1	-		1462.5	25704004
Meccanico di macchine edili con lavori di fabbro per oltre 4 ore/settimana	Mécanicien en machines de chantier avec trav. de serrurerie plus de 4 heures/semaine	Baumaschinenmechaniker mit Schlosserarbeiten über 4 Stunden/Woche	86	2	A		1462.6	25704004
<b>Trasporto</b>	<b>Transport</b>	<b>Transport</b>					8000.5	
Camionista	Chauffeur de camion	Lastwagenfahrer	75	-	-		8201.5	34202001
Conducente di autobetoniere	Chauffeur de camion-malaxeur	Chauffeur auf Fahrmischer	83	-	-		0085.9	34202001
Macchinista per super aspirapolvere	Machiniste sur super aspirateur	Maschinist auf Supersauger	86	2	A		0817.8	29505008
Macchinista per sistemi di aspirazione	Machiniste sur excavatrice-aspiratrice	Maschinist auf Saugbagger	90	2	A		0817.9	29505008
<b>Costruzione di fondazioni</b>	<b>Construction de fondation</b>	<b>Grundbau, Spezial-Tiefbau</b>					0692	
Capo operaio	Contremaître	Polier	86	2	A		0715.4	23107095
Perforatore	Foreur	Grundbauer	90	2	A		0715.5	23107085
Conducente di macchine edili	Conducteur de machines de chantier	Baumaschinenführer	80	1	-		0100.9	29502015
Perforatore (perforatrice sull'affûsto)	Foreur (perforatrices sur l'affût)	Bohrmaschinist (Bohrgerät auf Lafette)	90	2	A		0711	29505008
Perforatore (sondaggio)	Foreur (appareils de sondage)	Bohrmaschinist (Sondierbohrgerät)	86	2	A		0710.9	29505008

<b>Funzione professionale</b>	<b>Fonction professionnelle</b>	<b>Berufliche Funktion</b>	<b>LEX</b>	<b>M</b>	<b>Aud</b>	<b>n</b>	<b>LQC</b>	<b>BC</b>
Perforatore (sonda geotermica)	Foreur (sonde géothermique)	Bohrmaschinist (Erdsonden)	86	2	A		0710.8	29505008
Casco subacqueo (con apparecchi)	Casque plongeur (avec appareils)	Helmtaucher (mit Geräten)	95	2	A		0898.9	46108002
Casco subacqueo (senza apparecchi)	Casque plongeur (sans appareils)	Helmtaucher (ohne Geräte)	90	2	A		0898.8	46108002
<b>Costruzione di binari</b>	<b>Construction de voies ferrées</b>	<b>Gleisbau</b>					0780	
Capo operaio	Contremaître	Polier	86	2	A		8101.3	23107095
Montatore di binari	Monteur de voies	Gleismonteur/Gleisbauer	90	2	A		8103	34102020
Montatore di binari (binario cementare)	Monteur de voies (charger des rails de béton)	Gleismonteur (Gleisbett betoniert)	83	1	-		8103.9	29505008
Saltatore binari	Soudeur des rails	Gleisschweisser	86	2	A		8104.8	25301015
Smerigliatore binari	Meuleur des rails	Gleisschmirgler	86	2	A		8104.9	25203051
Macchinista di trattori	Conducteur des tracteurs	Schientraktorführer	83	1	-		8024.5	34106005
Guardiano di sicurezza	Agent de la sécurité	Sicherheitswärter	83	-	-		8101.5	36105009
Conducente di macchine di binari	Conducteur de machines des voie	Gleisbaumaschinenführer	80	-	-		8102.6	29502015
Conducente di macchine intorno alla macchina	Conducteur de machines (dans et autour de la machine)	Gleisbaumaschinenführer (in und um Maschine)	86	2	A		8102.7	29502015
<b>Lavori sotterranei</b>	<b>Travaux souterrains</b>	<b>Untertagbau</b>					0600.2	
Dirigente dei lavori	Conducteur de travaux	Bauführer	86	2	A		0602.5	29203019
Capo operaio	Contremaître	Polier	90	2	A		0602.3	23107095
Minatore	Mineur	Mineur	95	2	A		0602.2	23106001
Macchinista	Machiniste	Maschinist	90	2	A		0631	29505008
Macchinista (cabina chiuso)	Machiniste (cabine fermée)	Maschinist (geschlossene Kabine)	83	1	-		0631.5	29505008
Gunitore	Guniteur	Guniteur	90	2	A		0623.3	23102038
Muratore	Maçon	Maurer	90	2	A		0602.4	23101001
Cassonista	Coffreur	Schaler	90	2	A		0640.9	23102018
Fabbro	Serrurier	Schlosser	90	2	A		9024.7	25306032
Meccanico	Mécanicien	Mechaniker	90	2	A		0602.7	25401015
Elettricista	Electricien	Elektriker	90	2	A		0602.6	23210033
<b>Estrazione e preparazione del materiale</b>	<b>Extraction et préparation des matériaux</b>	<b>Materialabbau, Materialaufbereitung</b>					0050	
Minatore	Mineur	Mineur	90	2	A		0003	23106001
Addetto alla preparazione ghiaia con frantumazione	Ouvrier de gravière avec concassage	Kieswerkerarbeiter mit Brechanlagen	95	2	A		0074.9	24103010
Disponente / macchinista	Préposé à l'exploitation / machiniste	Disponent / Maschinist Betonzentrale	75	-	-		0051.9	33206045
Conducente di macchine edili	Conducteur de machines de chantier	Baumaschinenführer	80	1	-		0100.9	29502015

<b>Funzione professionale</b>	<b>Fonction professionnelle</b>	<b>Berufliche Funktion</b>	<b>LEX</b>	<b>M</b>	<b>Aud</b>	<b>n</b>	<b>LQC</b>	<b>BC</b>
Fabbro di manutenzione	Serrurier de maintenance	Unterhaltsschlosser	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		9024.5	25306032
<b>Fabbricazione di elementi</b>	<b>Fabrication d'éléments</b>	<b>Element-Fertigung</b>					0238	
Addetto alla tavola vibrante	Ouvrier à la table vibrante	Betonwerker an Vibrationstischen	<b>95</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		0239.5	24302066
Addetto ai vibratorii ad immersione	Ouvrier avec vibreur à aiguille	Betonwerker mit Tauchvibratoren	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		0239.6	24302066
Addetto (calcestruzzo autocompattante)	Ouvrier (béton autocompactant)	Betonwerker (selbstverdichtender Beton)	<b>83</b>	<b>1</b>	<b>-</b>		0239.7	24302066
Miscelatore di calcestruzzo	Mélangeur de béton	Maschinist Betonanlage	<b>80</b>	<b>-</b>	<b>-</b>		0080.9	23102024

## Tabella di livelli sonori Edilizia

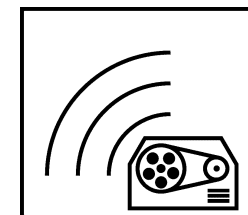
## Tableau de niveaux sonores Industrie du bâtiment

## Schallpegeltabelle Baugewerbe

Carichi fonici caratteristici associati  
a fonti di rumore, zone e attività

Expositions au bruit caractéristiques  
par sources de bruit, zones et activités

Typische Lärmbelastungen für  
Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten



Code Suva

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	LegdB(A)		LQC	BC
			GP	AP		
<b>Edilizia</b>	<b>Construction</b>	<b>Hochbau</b>			0790	
Lavori di casserratura (seghe circolari, martellare)	Travaux de coffrage (scie circulaire, marteler)	Schalungsarbeiten (Kreissäge, Hämmern)		<b>90</b>	0805.01	23102018
Seghe circolari	Scies circulaires	Baukreissägen		<b>95</b>	3061.5	23102018
Posare l'acciaio d'armatura	Pose d'armature	Armierungen verlegen		<b>75</b>	0803	23107053
Vibratori a immersione	Pervibrateurs à aiguille	Tauchvibratoren		<b>86</b>	0236.01	23107053
Lavori da muratore (senza macchine)	Travaux de maçonnerie (sans machines)	Maurerarbeiten (ohne Maschinen)		<b>83</b>	0800	23101001
Fresatrici portatili	Fraiseuses portatives	Steinfräsen portabel		<b>105</b>	0268.1	23107053
Macchine puliscitavole	Machine à nettoyer les planches	Bretterreinigungsmaschine		<b>83</b>	0905.01	23107053
<b>Costruzione di fondazione e di terro</b>	<b>Construction de fondations et de</b>	<b>Grund- und Erdbau</b>			0690	
Mini-escavatori	Mini-pelles	Mini-Bagger		<b>80</b>	0104	29502015
Escavatori idraulici	Pelles hydrauliques	Hydraulik-Bagger		<b>83</b>	0103.01	29502015
Escavatori con scalpello	Pelles équipées du brise-roche	Bagger mit Meissel		<b>95</b>	0103.11	29502015
Caricatrici compatti	Chargeuses compactes	Kompaktlader		<b>83</b>	0105.41	29502015
Caricatrici	Chargeuses	Pneulader		<b>83</b>	0105.01	29502015
Trax, caricatrici su cingoli	Chargeuses sur chenilles	Trax		<b>83</b>	0110.01	29502015
Scraper	Scrapers, décapeuses	Scraper, Schürfkübel		<b>86</b>	0108.01	29502015
Dumper	Dumpers, engins à benne basculante	Dumper, Rückwärtskipper		<b>83</b>	0107.01	29502015
Spianatrici, grader	Engins à aplanir, niveleuse	Planiergeräte, Grader		<b>86</b>	0106	29502015
Escavatori	Pelles mécaniques	Bagger		<b>83</b>	0101.01	29502015
Costipatori	Compacteurs	Bodenverdichter		<b>95</b>	0725	23104005
Costipatori per scavi	Vibro-dameuses	Grabenstampfer		<b>95</b>	0752	23104005

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	LegdB(A) GP AP	LQC	BC	
Battipali con motore diesel	Sonnettes à moteur diesel	Rammgeräte mit Dieselhammer		100	0715.1	29502015
Battipali con martello pneumatico	Sonnettes à marteau pneumatique	Rammgeräte mit pneumatischem Hammer		110	0719	23107053
Battipali con vibratori elettrici	Sonnettes avec vibrateurs électriques	Rammgeräte mit elektrischen Vibratoren		90	0717	23107053
Battipali con vibratori idraulici	Sonnettes avec vibrateurs hydrauliques	Rammgeräte mit hydraulischen Vibratoren		90	0717.5	23107053
Battipali a caduta libera	Sonnettes à marteau à chute libre	Rammgeräte mit Freifallhammer		90	0716	29502015
Trivellatrici per pali	Foreuses pour pieux	Bohrpfählmachines		90	0722	29502015
Trivellatrici per sondaggio	Appareils de sondage par forage	Sondierbohrgeräte		90	0710.1	29502015
Trivellatrici	Appareils forage moyen de marteau	Imlochhammerbohrgerät		86	0710.4	29502015
Trivellatrici con iniezione d'acqua	Appareils forage avec injection d'eau	Spülbohrgerät		80	0710.5	29502015
Perforatrice sul'affûsto	Perforatrices aux rochers sur l'affût	Gesteinsbohrmaschinen auf Lafette		95	0011.1	29502015
<b>Costruzioni stradali</b>	<b>Construction de routes</b>	<b>Strassenbau</b>			0740	
Martelli demolitori pneumatici, insonorizzati	Marteaux-piqueurs pneumatiques, insonorisés	Abbauhämmer pneumatisch, schallgedämmt		100	0016	23107053
Frese per asfalto/macchina di demarcazione	Fraiseuses à asphalte/machines à démarquer	Belagsfräsen/Demarkierungsmaschinen		95	0759	23104005
Costipatori per lastre	Compacteurs à plaques	Plattenverdichter		95	0727	23104005
Costipatori per scavi	Vibro-dameuses	Grabenstampfer		95	0752	23104005
Rulli vibratori	Rouleaux vibrants	Vibrationswalzen		86	0726.01	23104005
Macchine per la posa rivestimenti	Finisseuses	Belageinbaumaschinen		90	0756.01	23104005
Tagliagiunti	Scieuse de sol	Fugenschneider		95	0754	23104005
Rulli compressore a cilindro	Rouleau-compresseur lisse	Glattradwalzen		83	0758	23104005
Rulli compressore gommati	Rouleau-compresseur sur pneus	Pneuradwalzen		80	0758.5	23104005
<b>Trasporto</b>	<b>Transport</b>	<b>Transport</b>			8000.5	
Gru pneumatiche	Grues sur pneus	Pneukrane		83	8013.1	29503001
Carrelli elevatori	Chariots élévateurs	Stapler		83	8051.5	34501013
Carrelli elevatori elettrici	Chariots élévateurs électriques	Stapler, elektrisch		75	8054.1	34501013
<b>Costruzioni (binari e altri)</b>	<b>Pose des voies / Service des travaux</b>	<b>Gleisbau / Baudienste</b>			8101	
Costipatori portabili elettrici	Bourreuses manuelles électriques	Handstopfgeräte elektrisch		100	8102.1	34102020
Macchine serrarotaie	Tirefonneuses	Schienenschraubmaschinen		86	8102.3	34102020
Troncatrici e molatrici angolari	Tronçonneuses à disque, meuleuses d'angle	Trenn- und Winkelschleifmaschinen		100	1020.6	34102020
Rincalzatrici	Bourreuses de voies	Stopfmaschinen		105	8103.5	34102020
Saldatura binari	Soudage des rails	Gleisschweissen		83	8104.11	25301015
Smerigliatrici	Meulage à l'émeri des rails	Gleisschmirlgeln		90	8104.3	25203051

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	LegdB(A) GP AP	LQC	BC	
<b>Lavori sotterranei</b>	<b>Travaux souterrains</b>	<b>Untertagbau</b>		0600.2		
Avanzamento convenzionale	Excavation conventionnelle	Konventioneller Vortrieb	<b>95</b>	0603	23106001	
Perforatrici pneumatici a mano	Marteaux perforateurs portatifs pneumatiques	Handbohrhämmer, pneumatisch		<b>105</b>	0607	23106001
Martelli perforatori	Marteaux perforateurs	Bohrhämmer		<b>105</b>	0010.3	23106001
Impianti di frantumazione	Installations de concassage	Brechanlagen		<b>100</b>	0055	23106001
Perforatrici idrauliche	Foreuses hydrauliques	Bohrmaschinen (Jumbo) hydraulisch	<b>100</b>	0609.01	23106001	
Cabine (perforatrici idrauliche)	Cabine (foreuses hydrauliques)	Kabine (Bohrmaschinen hydraulisch)		<b>80</b>	0609.2	29505008
Avanzamento meccanico	Excavation mécanique	Maschineller Vortrieb	<b>90</b>	0604	29505008	
Macchine per l'escavazione a profilo totale	Machines d'excavation plein profil	Vollschnittmaschine		<b>95</b>	0610	29505008
Cabina di comando (macchine per l'escavazione a profilo totale)	Cabine de commande (machines d'excavation plein profil)	Steuerraum (Vollschnittmaschine)		<b>80</b>	0610.2	29505008
Macchina per sezione parziale (TSM)	Machine à attaque ponctuelle (TSM)	Teilschnittmaschine (Schrämmen)		<b>95</b>	0611	29502015
Macchine per lo smarino ( p.e. caricatrice, dumper etc.)	Equipements de marinage (p.ex. chargeuse, tombereau etc.)	Schutterfahrzeuge (z.B. Fahrlader, Dumper)		<b>83</b>	0617	29505008
Escavatori con scalpello	Pelles équipées du brise-roche	Bagger mit Meissel		<b>95</b>	0103.11	29505008
Consolidazione della roccia	Confortage de la roche	Felssicherung	<b>95</b>	0620	23107053	
Perforazione per ancoraggi in roccia	Forage pour ancrages de la roche	Felsanker bohren		<b>100</b>	0621.01	23107053
Gunitaggio	Gunitage	Gunitieren		<b>90</b>	0623	23102038
Locomotiva con posto di guida aperto	Locomotive avec cabine ouverte	Stollenlok mit offenem Stand		<b>90</b>	0633.2	29502015
Locomotiva con cabina	Locomotive avec cabine	Stollenlok mit Kabine		<b>80</b>	0633.3	29502015
Ventilatori	Ventilateurs	Ventilatoren	<b>95</b>	0651	23107053	
<b>Estrazione e preparazione del materiale</b>	<b>Extraction et préparation des matériaux</b>	<b>Materialabbau, Materialaufbereitung</b>		0050		
Martelli perforatori	Marteaux perforateurs	Bohrhämmer		<b>105</b>	0010.3	23106001
Perforatrici pneumatici a mano	Marteaux perforateurs portatifs pneumatiques	Handbohrhämmer, pneumatisch		<b>105</b>	0607	23106001
Impianti di frantumazione	Installations de concassage	Brechanlagen		<b>100</b>	0055	24103010
Impianti di vagliatura	Installations de criblage	Siebanlagen		<b>100</b>	0071	24103010
Impianati di lavaggio	Installations de lavage	Waschanlagen		<b>100</b>	0070	24103010
<b>Fabbricazione di elementi in cemento</b>	<b>Fabrication d'éléments préfabriqués</b>	<b>Fabrikation von Betonelementen</b>	<b>86</b>	0239		
Tavoli vibranti	Tables vibrantes	Vibrationstische		<b>105</b>	0240.01	24302066
Vibratori a immersione	Pervibrateurs à aiguille	Tauchvibratoren		<b>86</b>	0236.01	24302066
<b>Apparecchi speciali</b>	<b>Engins spéciaux</b>	<b>Spezielle Geräte</b>		0885		



Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	LegdB(A) GP AP	LQC	BC
Bruciatore Bunsen per vasce bituminose fondenti	Bec de Bunsen pour les lés de bitume polymer	Bunsenbrenner für Bitumenbahnen	95	0974.4	23202001
Martelli scalfellatori elettrici	Marteaux-piqueurs électriques	Spitzhämmer elektrisch	100	0017.1	23107053
Troncatrici (benzina)	Tronçonneuses à disque (essence)	Trennschleifmaschinen (Benzin)	105	0915	23107053
Troncatrici (elettriche)	Tronçonneuses à disque (électr.)	Trennschleifmaschinen (elektrisch)	100	0915.2	23107053
Taglio di calcestruzzo	Scier le béton	Betonschneiden (Betonfräsen)	95	0901.01	23107053
Perforatrici a diamante	Foreuses à diamant	Beton - Diamantbohrer	90	0902	23107053
Apparecchi per la fusione del calcestruzzo	Lances thermiques	Betonschmelzgeräte	95	0852	23101033
Risanamento di costruzione, getto d'acqua a altissima pressione	Assainissement de construction, jet d'eau très haute pression	Bauwerk-Sanierung mittels Höchstdruckwasserstrahl	110	0906	23107053
Frese per muri	Fraiseuses pour rainurer les murs	Mauerschlitzzfräsen	100	0912	23107053
Motoseghe a catena (benzina)	Tronçonneuses à chaîne (essence)	Motorkettensägen (Benzin)	105	3408	23107053
Motoseghe a catena (elettriche)	Tronçonneuses à chaîne (électr.)	Motorkettensägen (elektrisch)	95	3409	23107053
Sistemi di aspirazione su autocarri	Excavatrice-aspiratrice	Saugbagger, Saugsysteme auf LKW	95	0817	29505008
<b>Alimentazione d'energia, trasformazione</b>	<b>Alimentation en énergie, transformation</b>	<b>Energieversorgung, Umwandlung</b>		8480	
Gruppi elettrogeni d'emergenza (motori diesel)	Groupes électrogènes de secours (moteurs diesel)	Notstromgruppen (Dieselmotoren)	105	8485	29507030

# Leggenda

## Livello d'esposizione al rumore

Esposizione uditiva al rumore tipica per un'attività nell'arco di un anno lavorativo (2000 ore lavorative)  $L_{EX,2000h}$  in dB(A)

## Misure generali

Misure M1, singoli giorni con un livello d'esposizione al rumore di  $L_{EX,8h}$  85 dB(A):

- Sondare le possibilità per combattere il rumore in base alla lista di controllo 67009
- Informare i lavoratori sui pericoli per l'udito e sulle conseguenze di un danno uditivo
- Istruire i lavoratori sulle necessarie misure di protezione e sulla loro applicazione
- Distribuire gratuitamente idonei protettori auricolari
- Raccomandare l'uso dei protettori auricolari per lavori rumorosi
- Se sono impiegate donne in stato di gravidanza, l'azienda deve effettuare una valutazione dei rischi

Misure M2, livello d'esposizione annuale al rumore  $L_{EX,2000h}$  85 dB(A) (in aggiunta a M1):

- Adottare misure antirumore
- Segnalare i posti di lavoro, le apparecchiature e le zone rumorose con il cartello "Protezione obbligatoria dell'udito"
- Imporre l'uso dei protettori auricolari negli ambienti di lavoro rumorosi (a seconda della situazione per i servizi di manovra, in caso di disaccoppiamento di valvole per alta pressione)

## Visita audiometrica a bordo dell'automobile

Obbligo all'esame per dipendenti di età inferiore ai 40 anni  
Obbligo all'esame per tutti dipendenti nella zona dei binari  
Non ha diritto alla visita

## Numero di persone soggette a visita

## Livello continuo equivalente di pressione sonora

Tipico livello continuo di pressione sonora di una fonte di rumore in dB(A) senza considerare il tempo di esposizione  
Livello sonoro del rumore di fondo nel locale  
Livello sonoro al posto di lavoro  
Rumore impulsivo; Protettori auricolari obbligatori

Informazioni per la scelta dei dispositivi di protezione auricolare e sui fornitori:

[www.suva.ch/protezione-per-l-udito](http://www.suva.ch/protezione-per-l-udito)  
[www.suva.ch/dpi](http://www.suva.ch/dpi)

# Légende

## Niveau d'exposition au bruit

Exposition au bruit typique d'une activité, basée sur une année de travail (2000 heures de travail) Exposition auditive  $L_{EX,2000h}$  en dB(A)

## Mesures générales

Mesures M1, quelques jours avec niveau d'exposition au bruit  $L_{EX,8h}$  85 dB(A):

- Recensement des moyens de lutte antibruit selon la liste de contrôle 67009
- Informer le personnel sur le danger du bruit pour son ouïe et sur les conséquences de lésions auditives
- Instruire le personnel sur les mesures de sécurité requises et leur mise en œuvre
- Distribuer gratuitement des protecteurs d'ouïe appropriés
- Recommander le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants
- En cas d'emploi de collaboratrices enceintes, l'entreprise doit procéder à une analyse des risques

Mesures M2, niveau d'exposition annuel au bruit  $L_{EX,2000h}$  85 dB(A) (en plus de M1):

- Prendre des mesures contre le bruit
- Signaler les postes de travail, les appareils et les zones concernés en y apposant des panneaux «Protecteur d'ouïe obligatoire»
- Imposer le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants (en fonction de la situation pour les services manœuvres, lors du désaccouplement de valves à haute pression)

## Examen auditif dans l'automobile

Obligation de se soumettre aux examens pour le personnel âgé de moins de 40 ans  
Obligation de se soumettre aux examens pour tout le personnel aux abords des voies  
Aucun droit à se faire examiner

## Nombre de personnes devant se soumettre aux examens

## Niveau de pression acoustique continu équivalent

Niveau de pression acoustique typique d'une source de bruit en dB(A) sans prise en compte de la durée d'exposition  
Niveau du bruit de fond dans le local  
Niveau du bruit au poste de travail  
Bruits impulsifs; Protecteurs d'ouïe obligatoires

Informations sur le choix et les fournisseurs de protecteurs d'ouïe:

[www.suva.ch/protection-de-l-ouie](http://www.suva.ch/protection-de-l-ouie)  
[www.suva.ch/epi](http://www.suva.ch/epi)

# Legende

## Lärmexpositionspegel

Für eine Tätigkeit typische, auf ein Arbeitsjahr (2000 Arbeitsstunden) bezogene Gehörbelastung  $L_{EX,2000h}$  in dB(A)

## Generelle Massnahmen

Massnahmen M1, einzelne Tage mit Lärmexpositionspegel  $L_{EX,8h}$  85 dB(A):

- Möglichkeiten zur Lärmbekämpfung gemäss Checkliste 67009 erfassen
- Information der Arbeitnehmenden über Gefährdung des Gehörs durch Lärm und über Auswirkungen eines Gehörschadens
- Instruktion der Arbeitnehmenden über notwendige Schutzmassnahmen und deren Anwendung
- Kostenlose Abgabe von geeigneten Gehörschutzmitteln
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten empfehlen
- Bei Beschäftigung von schwangeren Mitarbeiterinnen muss der Betrieb eine Risikobeurteilung machen

Massnahmen M2, Jahres-Lärmexpositionspegel  $L_{EX,2000h}$  85 dB(A) (zusätzlich zu M1):

- Massnahmen zur Lärmbekämpfung treffen
- Kennzeichnen von Arbeitsplätzen, Geräten und Lärmbereichen mit dem Zeichen "Gehörschutz obligatorisch"
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten durchsetzen (situativ für den Rangierbetrieb beim Entkuppeln von Hochdruckventilen)

## Gehöruntersuchung im Automobil

Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende unter 40 Jahren  
Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende im Gleisfeld  
Kein Anrecht auf Untersuchung

## Anzahl untersuchungspflichtige Personen

## Äquivalenter Dauerschalldruckpegel

Typischer Dauerschallpegel einer Lärmquelle in dB(A) ohne Berücksichtigung der Expositionszeit  
Grundlärmpegel im Raum  
Lärmpegel am Arbeitsplatz  
Impulsärm; Gehörschutz obligatorisch

Informationen zur Auswahl von Gehörschutzmitteln und zu Bezugsquellen:

[www.suva.ch/ gehoerschutz](http://www.suva.ch/ gehoerschutz)  
[www.suva.ch/psa](http://www.suva.ch/psa)

$L_{EX}$

**M**

1

2

**Aud**

A

A

-

**n**

**Leq**

GP

AP

I